مصرف عجمان ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

مصرف عجمان ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

المحتويات	*الصفحة*
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة	١
بيان المركز المالي المرحلي الموجز	٢
بيان الدخل المرحلي الموجز	٣
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز	٥
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز	٦
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة	٧ – ١٦

ص.ب. : ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون: ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣٠١٥١٥(٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: ww.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة/ المساهمين
مصرف عجمان ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرفق لمصرف عجمان ش.م.ع. ("المصرف") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة للدخل الشامل (الذي يتألف من بيان الدخل المرحلي الموجز المنفصل وبيان الدخل الشامل المرحلي الموجز)، والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ 'التقارير المالية المرحلية'. بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، 'التقارير المالية المرحلية'.

كي بي إم جي
الاسم: فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

0 7 AUG 2012

كي بي إم جي ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.

مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان المركز المالي المرحلي الموجز

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	إيضاح	(مراجعة) ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
الموجودات			
النقد والودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٦	٢١٨,٦٢٦	١٦٨,٣٦٧
ودائع وكالة لدى البنوك ومؤسسات مالية أخرى		٦٠٩,٦٧١	٢٦٣,٩٠٩
الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٧	٣,١٠٩,١٣٣	٢,٩٤٠,٨٦٦
الاستثمارات في الأوراق المالية	٨	٣٠٨,٤٧٥	٣٨٥,٩٠٧
العقارات الاستثمارية	٩	٤٩,٩٦١	٤٩,٩٦١
ذمم مدينة وموجودات أخرى	١٠	١٠٦,٥٤٩	١٢٨,٧٣٠
الممتلكات والمعدات		٥٥,٢٠٣	٦٢,٢٠٧
إجمالي الموجودات		٤,٤٥٧,٦١٨	٣,٩٩٩,٩٤٧
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
ودائع العملاء	١١	٣,٣٣٧,٢٠٢	٢,٦٢٦,٧١١
المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى		١,٤٠٤	٢٧٠,٧٧١
مطلوبات أخرى	١٢	٨٠,٦٩٣	٩٧,٤٠٨
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين		٦,١٦٨	٦,٧٠٤
إجمالي المطلوبات		٣,٤٢٥,٤٦٧	٣,٠٠١,٥٩٤
حقوق الملكية			
رأس المال	١٣	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
الاحتياطي القانوني		٣,١٥٠	٣,١٥٠
احتياطي القيمة العادلة		٦,٣٥٤	(١٥,٧٠٦)
الأرباح المحتجزة		٢٢,٦٤٧	١٠,٩٠٩
إجمالي حقوق الملكية		١,٠٣٢,١٥١	٩٩٨,٣٥٣
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية		٤,٤٥٧,٦١٨	٣,٩٩٩,٩٤٧

07 AUG 2012

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة في ..... وتم توقيعها بالنيابة عنه من قبل:

رئيس مجلس الإدارة

الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان الدخل المرحلي الموجز - (مُراجَع)

	إيضاح	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم
الإيرادات التشغيلية					
الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	١٤	٥٢,٦٨٠	٥١,١٦١	١٠١,٩٥٠	٩٢,٤٤٣
الإيرادات من الاستثمار في الأوراق المالية		٨,٤٥٣	١٠,٧١٣	١٥,٨٥٧	١٥,١٦٣
إيرادات الرسوم والعمولات وإيرادات أخرى		٨,٨٢٣	٤,٧٦٤	١٥,٦٠٩	٨,٦٢٨
إجمالي الإيرادات التشغيلية		٦٩,٩٥٦	٦٦,٦٣٨	١٣٣,٤١٦	١١٦,٢٣٤
حصة المودعين من الأرباح		(١٣,٦٤٠)	(١٨,٠٧٨)	(٢٥,٠٢١)	(٣٨,٤٢٠)
صافي الإيرادات التشغيلية		٥٦,٣١٦	٤٨,٥٦٠	١٠٨,٣٩٥	٧٧,٨١٤
المصروفات					
تكاليف الموظفين	١٥	(٢٥,٩٨٣)	(٢٨,١٤١)	(٥٠,٤٧٦)	(٤٨,٩٥٨)
المصروفات العمومية والإدارية	١٦	(١٠,٩٩٥)	(١٢,٤٦٩)	(٢٣,٠٥٧)	(٢٢,٤٢٤)
مخصصات انخفاض القيمة والمشطوبات		(٧,٩٥٢)	(٢,٩٧٦)	(١٤,٤٥٣)	(٥,٩٤٢)
الاستهلاك		(٤,١٨٦)	(٤,٤١٨)	(٨,٦٧١)	(٨,٣٤١)
إجمالي المصروفات		(٤٩,١١٦)	(٤٨,٠٠٤)	(٩٦,٦٥٧)	(٨٥,٦٦٥)
صافي أرباح/(خسائر) الفترة		٧,٢٠٠	٥٥٦	١١,٧٣٨	(٧,٨٥١)
ربحية السهم (بالدرهم الإماراتي)	١٧	٠,٠٠٧٢	٠,٠٠٠٦	٠,٠١١٧	(٠,٠٠٧٩)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز - (مُراجَع)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم
صافي أرباح/(خسائر) الفترة	٧,٢٠٠	٥٥٦	١١,٧٣٨	(٧,٨٥١)
الإيرادات الشاملة الأخرى				
التغير في احتياطي القيمة العادلة	٤,٣٧٢	(٢,٤٠٣)	٢٢,٠٦٠	(٧٨٥)
الإيرادات الشاملة الأخرى	٤,٣٧٢	(٢,٤٠٣)	٢٢,٠٦٠	(٧٨٥)
إجمالي الإيرادات/(المصروفات) الشاملة للفترة	١١,٥٧٢	(١,٨٤٧)	٣٣,٧٩٨	(٨,٦٣٦)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز - (مُراجَع)

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	رأس المال ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة ألف درهم	(الخسائر المتراكمة)/ الأرباح المحتجزة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)	١,٠٠٠,٠٠٠	٢,٤٥٤	(١٦١)	٤,٦٤٩	١,٠٠٦,٩٤٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة					
صافي خسائر الفترة	-	-	-	(٧,٨٥١)	(٧,٨٥١)
الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	(٧٨٥)	-	(٧٨٥)
إجمالي المصروفات الشاملة للفترة	-	-	(٧٨٥)	(٧,٨٥١)	(٨,٦٣٦)
في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	١,٠٠٠,٠٠٠	٢,٤٥٤	(٩٤٦)	(٣,٢٠٢)	٩٩٨,٣٠٦
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة)	١,٠٠٠,٠٠٠	٣,١٥٠	(١٥,٧٠٦)	١٠,٩٠٩	٩٩٨,٣٥٣
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة					
صافي أرباح الفترة	-	-	-	١١,٧٣٨	١١,٧٣٨
الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	٢٢,٠٦٠	-	٢٢,٠٦٠
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	٢٢,٠٦٠	١١,٧٣٨	٣٣,٧٩٨
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	١,٠٠٠,٠٠٠	٣,١٥٠	٦,٣٥٤	٢٢,٦٤٧	١,٠٣٢,١٥١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز - (مُراجَع)
لفترة الستة أشهر المنتهية في

		٣٠ يونيو	٣٠ يونيو
	إيضاح	٢٠١٢	٢٠١١
		ألف درهم	ألف درهم
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية			
صافي أرباح / (خسائر) الفترة		١١,٧٣٨	(٧,٨٥١)
تسويات لـ:			
الاستهلاك		٨,٦٧١	٨,٣٤١
مخصص انخفاض القيمة		١٤,٤٥٣	٥,٩٤٢
مخصص العلاوات		٣٩١	٢,٤٠٩
		---	---
التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية		٣٥,٢٥٣	٨,٨٤١
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية			
التغيرات ودائع الوكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى		(٣٤٥,٧٦٢)	(١٩٥,١٨٠)
التغير في الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		(١٨٢,٧٢٠)	(٧٥٠,٣٠٦)
التغير في الودائع القانونية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي		(٦٢,٦٢٩)	(٣١,٠٤٠)
التغير في الذمم المدينة والموجودات الأخرى		٢٢,١٨١	(٦٢,٦٣٧)
التغير في ودائع العملاء		٧١٠,٤٩١	٨٤٩,٢٨٣
التغير في المستحق للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى		(٢٦٩,٣٦٧)	٣٦٥,٤٨٧
التغير في المطلوبات الأخرى		(١٦,٧١٥)	٢٨,٩٧٢
التغير في تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين		(٩٢٧)	٨١٩
		---	---
صافي التدفقات النقدية (الخارجة) / الداخلة الناتجة من الأنشطة التشغيلية		(١١٠,١٩٥)	٢١٤,٢٣٩
		---	---
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية			
التغير في الاستثمارات في الأوراق المالية		٩٩,٤٩٢	(٢٠٠,٩٠٩)
شراء ممتلكات ومعدات		(١,٦٦٧)	(٥,٥٧٣)
		---	---
صافي التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية		٩٧,٨٢٥	(٢٠٦,٤٨٢)
		---	---
صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله		(١٢,٣٧٠)	٧,٧٥٧
صافي النقد وما يعادله في بداية الفترة		٦٣,٦٣٩	٦٨,٨٢١
		---	---
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	٦	٥١,٢٦٩	٧٦,٥٧٨
		=====	=====

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة - (مراجعة)
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١ الوضع القانوني والأنشطة

تم تأسيس مصرف عجمان ش.م.ع. ("المصرف") كشركة مساهمة عامة. يقع المكتب المسجل للمصرف في أبراج ايه أند إف، الطابق الأول، شارع خليفة، ص.ب ٧٧٧٠، عجمان، الإمارات العربية المتحدة، وقد تم تأسيس المصرف بصورة قانونية في ١٧ أبريل ٢٠٠٨. تم تسجيل المصرف في هيئة الأوراق المالية والسلع في ١٢ يونيو ٢٠٠٨ وحصل على ترخيص من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للعمل كمركز رئيسي في ١٤ يونيو ٢٠٠٨. كما حصل المصرف في ١ ديسمبر ٢٠٠٨ على ترخيص مصرفي للفرع من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وبدأ عملياته في ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٨.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في عجمان، يعمل المصرف من خلال ١٠ فروع ومكتبين للدفع في دولة الإمارات العربية المتحدة. تتضمن البيانات المالية أنشطة المركز الرئيسي للمصرف وفروعه.

تشتمل الأنشطة الرئيسية للمصرف على الأنشطة المصرفية والتمويلية والاستثمارية من خلال المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المتعددة مثل المرابحة والوكالة والصكوك والمضاربة والإجارة. تتم مزاولة أنشطة المصرف وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية وطبقاً لأحكام عقد تأسيسه ونظامه الأساسي.

٢ بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي ٣٤: *التقارير المالية المرحلية*. لا تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية المدققة السنوية الكاملة ويجب أن تتم قراءتها بجانب البيانات المالية المدققة للمصرف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، التي تم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ومبادئ الشريعة الإسلامية ومتطلبات القوانين الاتحادية المتعلقة بالأعمال المصرفية الإسلامية.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بعملة درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي") مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالألف، وهي العملة الرسمية للمصرف.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

٣-١ قام المصرف بصورة متسقة بتطبيق السياسات المحاسبية وطرق الاحتساب المستخدمة لإعداد البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٣-٢ *إدارة المخاطر المالية*

إن أغراض وسياسات وإجراءات المصرف لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع تلك السياسات والإجراءات المفصح عنها في البيانات المالية المدققة السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٣-٣ *الموجودات والمطلوبات المالية*

إن السياسات المحاسبية والتصنيفات ومبادئ قياس الموجودات والمطلوبات المالية المطبقة من قبل المصرف فى هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة هي نفسها التي تم تطبيقها من قبل المصرف في بياناته المالية المدققة السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٤ الأحكام والتقديرات المحاسبية الرئيسية

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة يتطلب من الإدارة وضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وترتكز هذه التقديرات بالضرورة على افتراضات حول عدة عوامل تنطوي على درجات مختلفة من الأحكام وعدم اليقين وبذلك قد تختلف النتائج الفعلية نتيجة تغيرات مستقبلية في هذه التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة، كانت الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمصرف والمصادر الرئيسية للتقديرات وعدم اليقين هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية المدققة السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥ القياس المرحلي

وفقاً لطبيعة عمل المصرف، يتم تحقيق الإيرادات وتكبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بأي شكل من أشكال الموسمية. تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ الاستحقاق، الذي يتطلب تسجيل الإيرادات والمصروفات عند اكتسابها أو تكبدها وليس عند استلامها أو دفعها خلال السنة.

٦ النقد والودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

	(مراجعة) ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٢٠٨,٢٦٣	١٥٤,٠٨٩
الأرصدة لدى بنوك أخرى	١٠,٣٦٣	١٤,٢٧٨
	٢١٨,٦٢٦	١٦٨,٣٦٧
ناقصاً: الودائع القانونية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	(١٦٧,٣٥٧)	(١٠٤,٧٢٨)
النقد وما يعادله	٥١,٢٦٩	٦٣,٦٣٩

٧ الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

	(مراجعة) ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
معاملات تمويل المرابحة	١,١٥٧,٥١٢	١,٤٠٧,٥٩٦
استثمارات المشاركة	١٥٩,٢٧٣	٩٤,٠١٦
تمويل الإجارة	١,٠٠٠,٩٣٥	٧٥٠,٧٣٩
استثمارات المضاربة	٨١٢,٧٠١	٦٩٦,٥٣٥
بطاقات الائتمان	٢١,٨٥٧	٢٠,٦٧٢
	٣,١٥٢,٢٧٨	٢,٩٦٩,٥٥٨
ناقصاً: مخصص خسائر انخفاض القيمة (إيضاح ٧-١)	(٤٣,١٤٥)	(٢٨,٦٩٢)
	٣,١٠٩,١٣٣	٢,٩٤٠,٨٦٦

٧ الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية (تابع)

٧-١ الحركة في مخصص انخفاض القيمة

	(مراجعة) ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
المحدد		
في ١ يناير	١٩,٦٨٩	١٠,٤٧٠
المحمل على الفترة/السنة	٧,٥٣٣	٩,٢٥٤
المشطوبات	-	(٣٥)
في تاريخ التقرير	٢٧,٢٢٢	١٩,٦٨٩
الجماعي		
في ١ يناير	٩,٠٠٣	٢,٢٦٩
المحمل على الفترة/السنة	٦,٩٢٠	٦,٧٣٤
في تاريخ التقرير	١٥,٩٢٣	٩,٠٠٣
إجمالي المخصص المحدد والمخصص الجماعي	٤٣,١٤٥	٢٨,٦٩٢

٧-٢ خضعت الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية لمتوسط ربح فعلي لكل المنتجات بنسبة ٥,٨٪ *(٢٠١١: ٦,٦٤٪)* سنوياً.

٨ الاستثمارات في الأوراق المالية

	(مراجعة) ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
محتفظ بها للاستحقاق - صكوك (إيضاح ٨-١)	٦٤,١٧٨	١٣٩,٣٨٩
استثمارات متاحة للبيع:		
صكوك	٢١٩,٠٢٥	٢٣١,٦٣٨
أسهم حقوق ملكية	٢٥,٢٧٢	١٤,٨٨٠
	٣٠٨,٤٧٥	٣٨٥,٩٠٧

٨-١ في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، بلغت القيمة السوقية للصكوك المحتفظ بها للاستحقاق وفقاً للسعر السوقي المدرج ٦٥,٥ مليون درهم *(٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٣٩,٣ مليون درهم)* ويتوقع المصرف أن يسترد تدفقات نقدية تبلغ ٦٥,٦ مليون درهم *(٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٤٥,٢ مليون درهم)* من استرداد الصكوك المحتفظ بها للاستحقاق في تواريخ استحقاقها. خضعت الصكوك لمعدل ربح فعلي يبلغ ٧٪ *(٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٠,٥٪)* سنوياً.

تتألف القيمة الدفترية للصكوك من مبلغ ٣٦,٨ مليون درهم لصكوك غير مصنفة بينما يتم إصدار الصكوك الأخرى من قبل مؤسسة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة تم تصنيفها ضمن الفئات "أ٢" و "ب أ٣" و "ب أ١" و "ب١" من قبل "موديز".

٩ العقارات الاستثمارية

تم منح المصرف في سنة ٢٠١٠ قطعة أرض في عجمان من قبل أحد أفراد الأسرة الحاكمة لإمارة عجمان وهو أيضاً أحد أعضاء مجلس إدارة المصرف. إن القيمة العادلة لقطعة الأرض وفقاً للتقييم الذي أجرته شركة تقييم مستقلة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت ٤٩,٩ مليون درهم *(٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٤٩,٩ مليون درهم)*.

ترى الإدارة أن القيمة العادلة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لا تختلف بصورة مادية عن القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

١٠ ذمم مدينة وموجودات أخرى

	(مراجعة) ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
إيرادات مستحقة من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٢٠,٤٣٣	٢٧,٢٥٨
إيرادات مستحقة من استثمارات في أوراق مالية	١,٢١٤	٤,٢٧٣
إيجارات مدفوعة مقدماً	١١,٨٩٥	٩,٩١٦
سلفيات للموظفين	٢,١٧٣	١,٨٣٠
قبولات	٣٢,٥٦٢	٤٩,٩٢٧
موجودات أخرى	٣٨,٢٧٢	٣٥,٥٢٦
	١٠٦,٥٤٩	١٢٨,٧٣٠

١١ ودائع العملاء

	(مراجعة) ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
حسابات جارية	٦٩٣,٣٥٨	٥٨٩,٦٣٠
حسابات ادخار	٢١٦,٦٦٧	١٤٠,٩٨٠
ودائع مضاربة	٢١٢,٩٩٠	٢٤٠,٨٦٥
ودائع وكالة	٢,١٣٢,٩٣٢	١,٥٦٤,٨٩٨
حسابات ضمان	٥٥,٠٣٠	٦٧,٧٨٦
حسابات هامشية	٢٦,٢٢٥	٢٢,٥٥٢
	٣,٣٣٧,٢٠٢	٢,٦٢٦,٧١١

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، يتراوح معدل الربح الفعلي على ودائع عملاء المصرف من ٠,٦٪ إلى ٢,٦٪ *(٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١,٦٪ إلى ٢,٧٪)* سنوياً.

١٢ مطلوبات أخرى

	(مراجعة) ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
أرباح مستحقة من ودائع العملاء وإيداعات بنوك أخرى	١٨,٢٨٠	١٥,٤١٤
شيكات مصدقة	٤,٧١٠	٧,٤٦٦
قبولات	٣٢,٥٦٢	٤٩,٩٢٧
مطلوبات أخرى	٢٢,٦٨١	٢٢,٢٣٨
مخصص رواتب وتعويضات الموظفين	٢,٤٦٠	٢,٣٦٣
	٨٠,٦٩٣	٩٧,٤٠٨

١٣ رأس المال

	(مراجعة) ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
رأس المال المرخص والمصدر والمدفوع بالكامل:		
١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم *(٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم)* بقيمة ١ درهم للسهم	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠

١٤ الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مراجعة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم
الإيرادات من ودائع الوكالة لدى البنوك	٣,٥٨٠	١٢,٦١٥	٥,١٤٤	٢٤,٣٢٤
الإيرادات من معاملات تمويل المرابحة	٢٢,٢٢٦	٢٠,٢٩٢	٤٤,٩٤٨	٣٧,٨١٧
الإيرادات من تمويل الإجارة	١٤,٧٥٣	١٢,٣٣٦	٢٨,٤٨٨	٢٠,٨٢٩
الإيرادات من تمويل المضاربة	٩,٨٨٧	٤,١٥٥	١٩,٢٧٠	٦,٠٩٩
الإيرادات من تمويل المشاركة	٢,٢٣٤	١,٧٦٣	٤,١٠٠	٣,٣٧٤
	٥٢,٦٨٠	٥١,١٦١	١٠١,٩٥٠	٩٢,٤٤٣

١٥ تكاليف الموظفين

	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مراجعة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم
رواتب وبدلات	٢٠,١٩١	٢٠,٤٧٨	٤٠,٠٨٢	٣٩,٩٩٨
تكاليف أخرى متعلقة بالموظفين (إيضاح ١٥-١)	٥,٧٩٢	٧,٦٦٣	١٠,٣٩٤	٨,٩٦٠
	٢٥,٩٨٣	٢٨,١٤١	٥٠,٤٧٦	٤٨,٩٥٨

١٥-١ تتضمن عكس مبلغ ١,٨ مليون درهم المتعلق بمخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين بما يتماشى مع قوانين العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة.

١٦ المصروفات الإدارية والعمومية

	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم	(مراجعة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مراجعة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم
مصروفات إيجارية	٣,٣٠٨	٣,٦٥٦	٦,٧٠٢	٧,١٣٤
تسويق وتصميم وتطوير المنتجات	١,١٤٦	٢,٩٩٠	٣,٨٩٣	٤,٤٩٠
ترخيص برامج الكمبيوتر	١,٤٦٤	١,١٣٩	٢,٤٩٤	٢,٠٩١
خدمات الأمن بما في ذلك خدمات نقل المبالغ النقدية	٨٧٤	٨٤٧	١,٨٧٢	١,٤٧٨
مصروفات الاستشارات	١٢٥	٢٣٠	١٦٧	٧١٦
أخرى	٤,٠٧٨	٣,٦٠٧	٧,٩٢٩	٦,٥١٥
	١٠,٩٩٥	١٢,٤٦٩	٢٣,٠٥٧	٢٢,٤٢٤

١٧ ربحية السهم

يرتكز احتساب ربحية السهم لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ على الأرباح البالغة ١١,٧٣٨ ألف درهم *(٣٠ يونيو ٢٠١١: خسائر بمبلغ ٧,٨٥١ ألف درهم)* مقسمة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً *(٣٠ يونيو ٢٠١١: ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً)* القائمة خلال الفترة.

١٨ الأطراف ذات علاقة

تشتمل الأطراف ذات العلاقة على المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين بالإضافة إلى الشركات الخاضعة لسيطرة المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين والشركات التي يمارسون تأثير ملحوظ عليها. يتم تنفيذ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة، في سياق الأعمال الاعتيادية، وفقاً للشروط المتفق عليها بين الأطراف المعنية، التي ترى الإدارة أنها لا تختلف بصورة جوهرية عن تلك الشروط التي كان يمكن الحصول عليها من أطراف أخرى.

تمتلك حكومة عجمان، مساهم رئيسي في المصرف، ٢٥٪ من أسهم مصرف عجمان.

١٨ الأطراف ذات علاقة (تابع)

فيما يلي حجم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة القائمة في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ والمصروفات والإيرادات المتعلقة بفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ:

الأرصدة

فيما يلي الأرصدة لدى أطراف ذات علاقة في تاريخ التقرير:

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)			٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة)		
	المساهمون الرئيسيون ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	المساهمون الرئيسيون ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	-	٤١٤,٩٥٢	٤١٤,٩٥٢	-	١٢٢,٧٧٥	١٢٢,٧٧٥
	======	======	======	======	======	======
ودائع العملاء	١٦٠,٨٨٨	٢٣٢,٧٩٩	٣٩٣,٦٨٧	١٥٠,٠٠٠	٧٥٦,٩٢٦	٩٠٦,٩٢٦
	======	======	======	======	======	======

لم تتعرض أي من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية أو الالتزامات الطارئة المقدمة إلى أطراف ذات علاقة أو المصدرة لصالح أطراف ذات علاقة لخسائر انخفاض القيمة خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ *(فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١: لا شيء)*

المعاملات

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)			٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)		
	المساهمون الرئيسيون ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	المساهمون الرئيسيون ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
حصة المودعين من الأرباح	٧٧٧	٣٣٩	١,١١٦	٢,٠١٧	١,٨٥٧	٣,٨٧٤
	===	===	====	====	===	====
الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	-	٤,٩٣١	٤,٩٣١	-	٩,٧٧٠	٩,٧٧٠
	====	====	====	====	====	====
مصروفات إيجارية	-	٦٦٣	٦٦٣	-	١,١٧٩	١,١٧٩
	====	===	===	====	====	====

١٨ الأطراف ذات علاقة (تابع)

المعاملات (تابع)

فترة الستة أشهر المنتهية في	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)			٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)		
	المساهمون الرئيسيون ألف درهم	**أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة أخرى ألف درهم**	**الإجمالي ألف درهم**	المساهمون الرئيسيون ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
حصة المودعين من الأرباح	١,٦٧٩	٤,٤٨٧	٦,١٦٦	٤,٦٢٦	٥,٤٤٣	١٠,٠٦٩
الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	-	٩,١٩٨	٩,١٩٨	-	١٧,٤٦١	١٧,٤٦١
مصروفات إيجارية	-	١,٣٢٦	١,٣٢٦	-	٢,٣٥٨	٢,٣٥٨

يتراوح متوسط الربح الفعلي من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية لدى الأطراف ذات العلاقة من ٢,٧٪ إلى ٨,١٦٪ *(٢٠١١: ٦,٣٥٪ إلى ٨,٥٪)* سنوياً. لا تخضع الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة لضمانات ولم يتم الحصول على ضمانات. لم يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة فيما يتعلق بالأرصدة المستحقة من موظفي الإدارة الرئيسيين والأطراف الأخرى ذات العلاقة.

تعويضات أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مراجعة) فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم	**(مراجعة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم**	(مراجعة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهم
امتيازات قصيرة الأجل للموظفين	٣,٠٩٧	٤,١٤١	٦,٤٨٦	٨,٤٩٠
تعويضات نهاية الخدمة	١٨٧	٣٧٢	٣٣٨	٥٠٠
	٣,٢٨٤	٤,٥١٣	٦,٨٢٤	٨,٩٩٠
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	٢٧٩	١٤٦	٥٢٩	٢٦١

١٩ الالتزامات الطارئة والارتباطات

الارتباطات الرأسمالية

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، كان لدى المصرف ارتباطات رأسمالية قائمة بمبلغ ٥ مليون درهم *(٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٨,٢ مليون درهم)*، سيتم تمويلها خلال السنة التالية.

الالتزامات الطارئة والارتباطات المتعلقة بالائتمان

تشتمل الارتباطات المتعلقة بالائتمان على التزامات بتقديم ائتمان يتم تحديدها لتلبية احتياجات عملاء المصرف.

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، كان لدى المصرف الالتزامات الطارئة والالتزامات المتعلقة بالائتمان التالية:

	(مراجعة) ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم
التزامات بتقديم ائتمان	٥٠٥,٨٢٤	٢٨٢,٩٧٦
خطابات ائتمان	١١٣,٩١٣	١١٢,٢١٤
خطابات ضمان	٦٧,٣٣٧	٦٥,٦٤٢
	٦٨٧,٠٧٤	٤٦٠,٨٣٢

٢٠ التحليل القطاعي

نتائج عمليات القطاع

فيما يلي المعلومات المقدمة إلى مجلس الإدارة حول القطاعات المعلنة:

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الخزينة ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
صافي الإيرادات من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	١٤,٩٨٩	٥٣,٨٣١	٨,١٠٩	-	٧٦,٩٢٩
الإيرادات من الاستثمارات في الأوراق المالية	-	-	١٥,٨٥٧	-	١٥,٨٥٧
خسائر انخفاض القيمة للمنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	(٥,٣٧٧)	(٩,٠٧٦)	-	-	(١٤,٤٥٣)
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	٢,٦٨٨	١١,٣٦٩	١,٥٥٢	-	١٥,٦٠٩
تكاليف موظفين	(١٥,٦٠٩)	(٥,٤٦٩)	(١,٤٩٨)	(٢٧,٩٠٠)	(٥٠,٤٧٦)
المصروفات العمومية والإدارية	(٩,٣١٢)	-	-	(١٣,٧٤٥)	(٢٣,٠٥٧)
الاستهلاك	-	-	-	(٨,٦٧١)	(٨,٦٧١)
الأرباح التشغيلية (مراجعة)	(١٢,٦٢١)	٥٠,٦٥٥	٢٤,٠٢٠	(٥٠,٣١٦)	١١,٧٣٨
إجمالي الموجودات (مراجعة)	٤٧٥,٣٣٠	٢,٤٨٢,٧٨٩	١,٠٣٩,٧٧٤	٤٥٩,٧٢٥	٤,٤٥٧,٦١٨
إجمالي المطلوبات (مراجعة)	٥٦٨,٧٨٦	٢,٦٠٥,٠٠٤	١٥٦,٠٣١	٩٥,٦٤٦	٣,٤٢٥,٤٦٧

٢٠ التحليل القطاعي (تابع)

نتائج عمليات القطاع (تابع)

في ٣٠ يونيو ٢٠١١	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الخزينة ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
صافي الإيرادات من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	١٩,٢٧١	١٣,٢٢١	٢١,٥٣١	-	٥٤,٠٢٣
الإيرادات من الاستثمارات في الأوراق المالية	-	-	١٥,١٦٣	-	١٥,١٦٣
خسائر انخفاض القيمة للمنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	(٤,١٨٠)	(١,٧٦٢)	-	-	(٥,٩٤٢)
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	١,٧٤١	٥,٦٠٧	١,٢٨٠	-	٨,٦٢٨
تكاليف الموظفين	(١٧,٣٣٢)	(٦,٠٣٩)	(١,١٩١)	(٢٤,٣٩٦)	(٤٨,٩٥٨)
المصروفات العمومية والإدارية	(٥,٢٥٢)	(٦٧)	(١٥٩)	(١٦,٩٤٦)	(٢٢,٤٢٤)
الاستهلاك	-	-	-	(٨,٣٤١)	(٨,٣٤١)
الأرباح التشغيلية (مراجعة)	(٥,٧٥٢)	١٠,٩٦٠	٣٦,٦٢٤	(٤٩,٦٨٣)	(٧,٨٥١)
إجمالي الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة)	٤٩٢,٢٧٤	٢,٠٣٧,٢٤٧	١,٠٦١,٢٤٦	٤٠٩,١٨٠	٣,٩٩٩,٩٤٧
إجمالي المطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة)	٤٧٨,٣٢٤	٢,١٤٨,٣٢٠	٢٧٠,٧٧١	١٠٤,١٧٩	٣,٠٠١,٥٩٤

٢١ أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لكي تتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.